

LIBRE CHOIX 流产、堕胎

SEXUALLY TRANSMITTED INFECTIONS

IMPLANT 匿名 CONSCIOUSNESS

AVORTO

SEXUALITY

CLITORIS

تعصب على

LGBTQI

الصحة

ORGASMO

SEXE

性传染疾病 CONSENSO

PLACER

CHOICE

عنف **GAY 尊重**

CONFIANZA **إجهاض**

暴力

DESIR

SESSUALITA

SEXISME

MASTURBACIÓN

VIH

منع الحمل **RESPETO**

EPANOUISSEMENT **双性恋**

**Руководство по
сексуальному
здоровью**

**GUIDE DE SANTÉ
SEXUELLE**

Russe Français

Содержание **SOMMAIRE**

1. **КОНТРАЦЕПЦИЯ**
CONTRACEPTION
2. : **АБОРТ**
AVORTEMENT
3. : **СЕКСУАЛЬНОСТЬ**
SEXUALITÉ
4. : **ИНФЕКЦИИ, ПЕРЕДАВАЕМЫЕ ПОЛОВЫМ ПУТЕМ**
INFECTIONS SEXUELLEMENT TRANSMISSIBLES
5. **НАСИЛИЕ**
VIOLENCE
6. : **БИОЛОГИЧЕСКИЙ ПОЛ (ЖЕНЩИНА)**
SEXE FÉMININ
7. **ET 8 : ГЕНДЕРНАЯ ИДЕНТИЧНОСТЬ (ЖЕНЩИНА)**
ORGANES SEXUELS DE LA FEMME
9. **БИОЛОГИЧЕСКИЙ ПОЛ (МУЖЧИНА)**
SEXE MASCULIN
10. **ГЕНДЕРНАЯ ИДЕНТИЧНОСТЬ (МУЖЧИНА)**
ORGANES SEXUELS DE L'HOMME

Ce guide vous aidera à appréhender une partie du vocabulaire de santé sexuelle en différentes langues.

Les personnes emploient des mots différents pour parler de leur corps. Utilisez les mots qui vous semblent pertinents et respectueux autant pour vous que pour vos partenaires.

Parler de sexualité est déjà une appropriation de son corps !

ПРОТИВОЗАЧАТОЧНЫЕ ТАБЛЕТКИ
PILULE

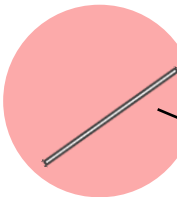
Депо-провера –
инъекционная форма
прогестагенной
контрацепции
INJECTION HORMONALE

Контрацепция CONTRACEPTION P1

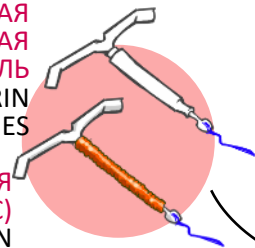
ЭКСТРЕННАЯ
КОНТРАЦЕПЦИЯ
CONTRACEPTION
URGENCE



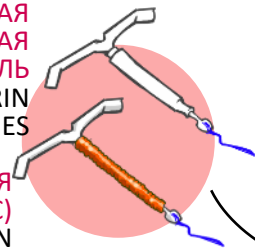
ПОДКОЖНЫЙ
ИМПЛАНТАТ
IMPLANT



ГОРМОНАЛЬНАЯ
ВНУТРИМАТОЧНАЯ
СПИРАЛЬ
SYSTÈME INTRA UTÉRIN
AUX HORMONES



ВНУТРИМАТОЧНАЯ
СПИРАЛЬ (ВМС)
DISPOSITIF INTRA UTÉRIN
AU CUIVRE



ЖЕНСКИЙ
ПРЕЗЕРВАТИВ
(ФЕМИДОМ)
PRÉSERVATIF INTERNE
(FÉMININ)



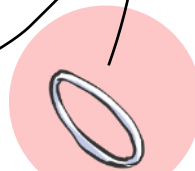
: СПЕРМИЦИДЫ
SPERMICIDES



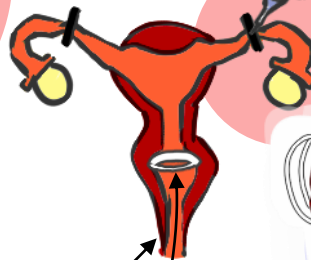
ВЛАГАЛИЩНАЯ
ДИАФРАГМА /
МАТОЧНЫЙ
КОЛПАЧОК
DIAPHRAGME



ВЛАГАЛИЩНОЕ
КОЛЬЦО
ANNEAU



ПЕРЕВЯЗКА МАТОЧНЫХ
ТРУБ
LIGATURES DE TROMPES



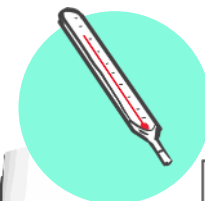
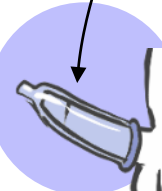
ВАЗЭКТОМИЯ
VASECTOMIE



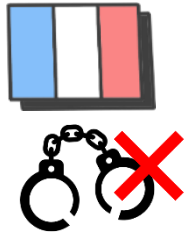
ПРЕРВАНЫЙ ПОЛОВОЙ АКТ / ТЕМПЕРАТУРНЫЙ
МЕТОД / КАЛЕНДАРНЫЙ МЕТОД КОНТРАЦЕПЦИИ (МЕТОД ОГИНО-
КНАУСА) / ПОДСЧЁТ
«БЕЗОПАСНЫХ ДНЕЙ» I
RETRAIT / TEMPÉRATURE / OGINO / COMPTER LES JOURS



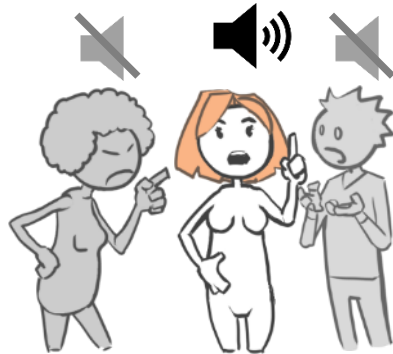
МУЖСКОЙ
ПРЕЗЕРВАТИВ
PRÉSERVATIF
EXTERNE
(MASCULIN)



Аборт AVORTEMENT P2



Законно во Франции
LEGAL EN FRANCE



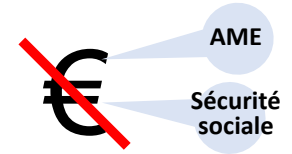
Выбор женщины
CHOIX DE LA FEMME



Несовершеннолетний, не получивший
согласие родителей
MINEURE : SANS ACCORD DES PARENTS



Анонимность
ANONYME

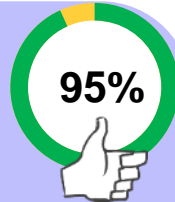


Страховка, покрывающая 100%
расходов на лечение
100% PRIS EN CHARGE
(AME – SECURITE SOCIALE)

медикаментозный аборт AVORTEMENT MEDICAMENTEUX



Отсутствие месячных
(задержка от 0 до 9 недель)
0 A 9 SEMAINES D'ABSENSE DE REGLES



эффективност
ь 95%
EFFICACE



Приём препарата экстренной контрацепции для удаления
оплодотворённой яйцеклетки
PRISE DE MEDICAMENT POUR FAIRE SORTIR L'OVULE FECONDE



Дом
MAISON



Центр планирования
CENTRE DE PLANIFICATION

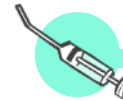


Больница
HOPITAL



Врач/Акушерка
SAGE-FEMME / MEDECIN

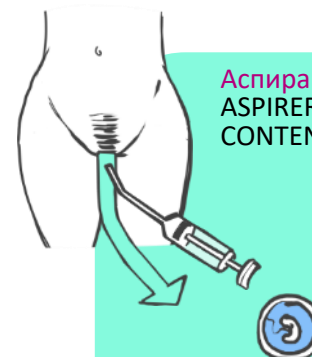
Вакуумная аспирация AVORTEMENT PAR ASPIRATION



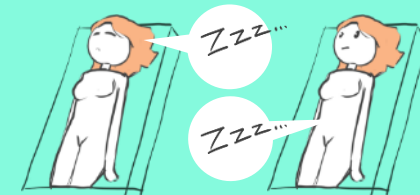
ОТСУТСТВИЕ МЕСЯЧНЫХ
(ЗАДЕРЖКА ДО 14 НЕДЕЛЬ)
0 A 14 SEMAINES D'ABSENSE DE REGLES



100%
эффективност
EFFICACE



Аспирация полости матки
ASPIRER AVEC UN PETIT TUYAU LE
CONTENU DE L'UTERUS

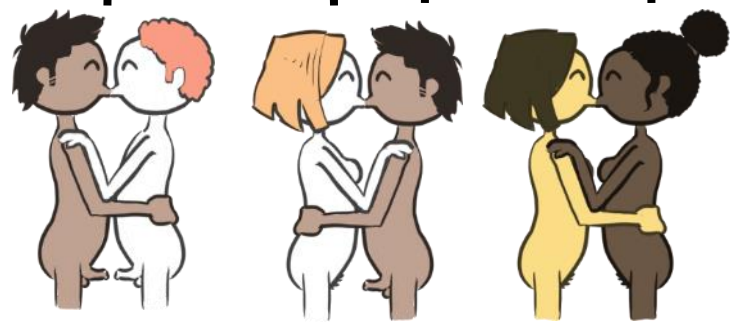


Общая анестезия (пациент погружается в глубокий
медикаментозный сон) / Местная анестезия
(пациент находится в сознании, обезболивается
лишь шейка матки) AVEC ANESTHESIE GENERALE
(MEDICAMENT QUI ENDORT TOTALEMENT) / LOCALE
(MEDICAMENT QUI ENDORT LE COL DE L'UTERUS)



Больница
HOPITAL

: Бисексуальный/
Бисексуальная
BISEXUEL-LE



гей
GAY

Гетеросексуальны
й/гетеросексуальн
ая
HETEROSEXUEL-LE

Лесбиянка
LESBIENNE

Сексуальность SEXUALITE P3



Соглашение
ACCORD



Желание
DESIR

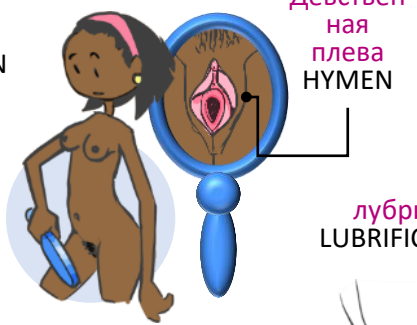


Согласие
CONSENTEMENT



Эякуляция
EJACULATION

Эрекция
ERECTION

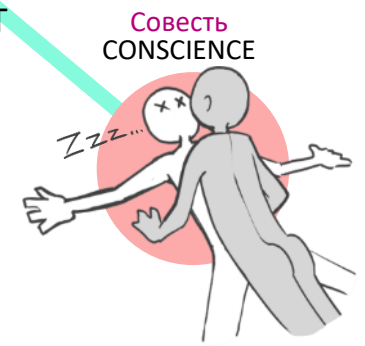


Девствен
ная
плева
HYMEN

лубриканты
LUBRIFICATION



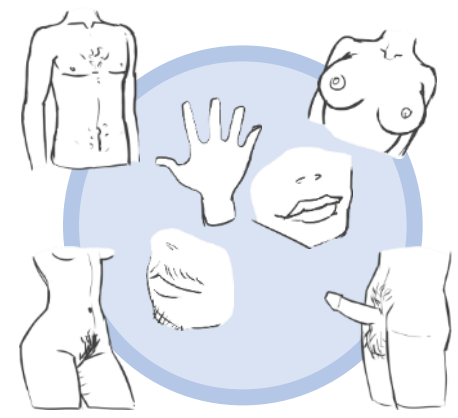
Выбор
CHOIX



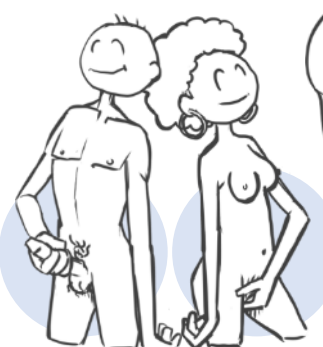
Совесь
CONSCIENCE



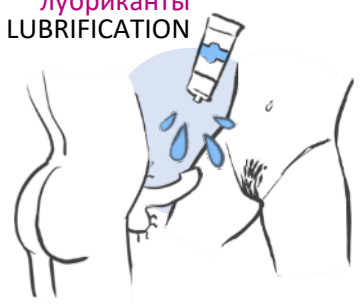
Уважение
RESPECT



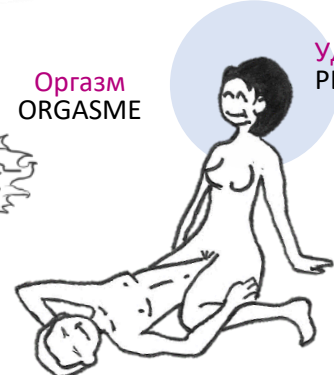
прелюдия
PRELIMINAIRES



Мастурбация
MASTURBATION



Оргазм
ORGASME



Удовольствие
PLAISIR



Девственно
сть
VIRGINITE

Скрининг DÉPISTAGE



Симптомы SYMPTÔMES

неприятный запах
ÇA SENT MAUVAIS



Выделения
ÇA COULE



Зуд
ÇA GRATTE



Жжение
ÇA BRÛLE



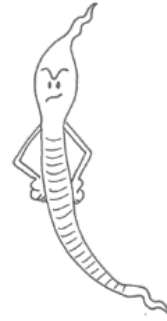
Лечение
TRAITEMENT



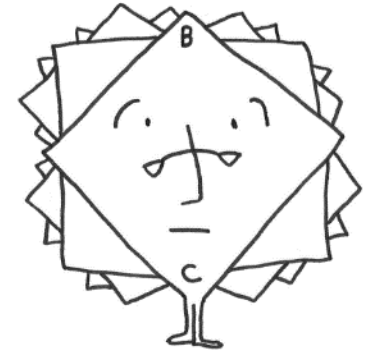
Инфекции, передаваемые половым путем INFECTIONS SEXUELLEMENT TRANSMISSIBLES

P4

Хламидиоз
CHLAMYDIAE



Гепатит В/С
HÉPATITE B/C



: ВИЧ/СПИД
VIH/SIDA



Герпес
HERPÈS



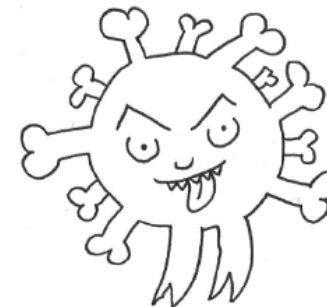
Вируса папилломы
PAPILLOMAVIRUS (HPV)



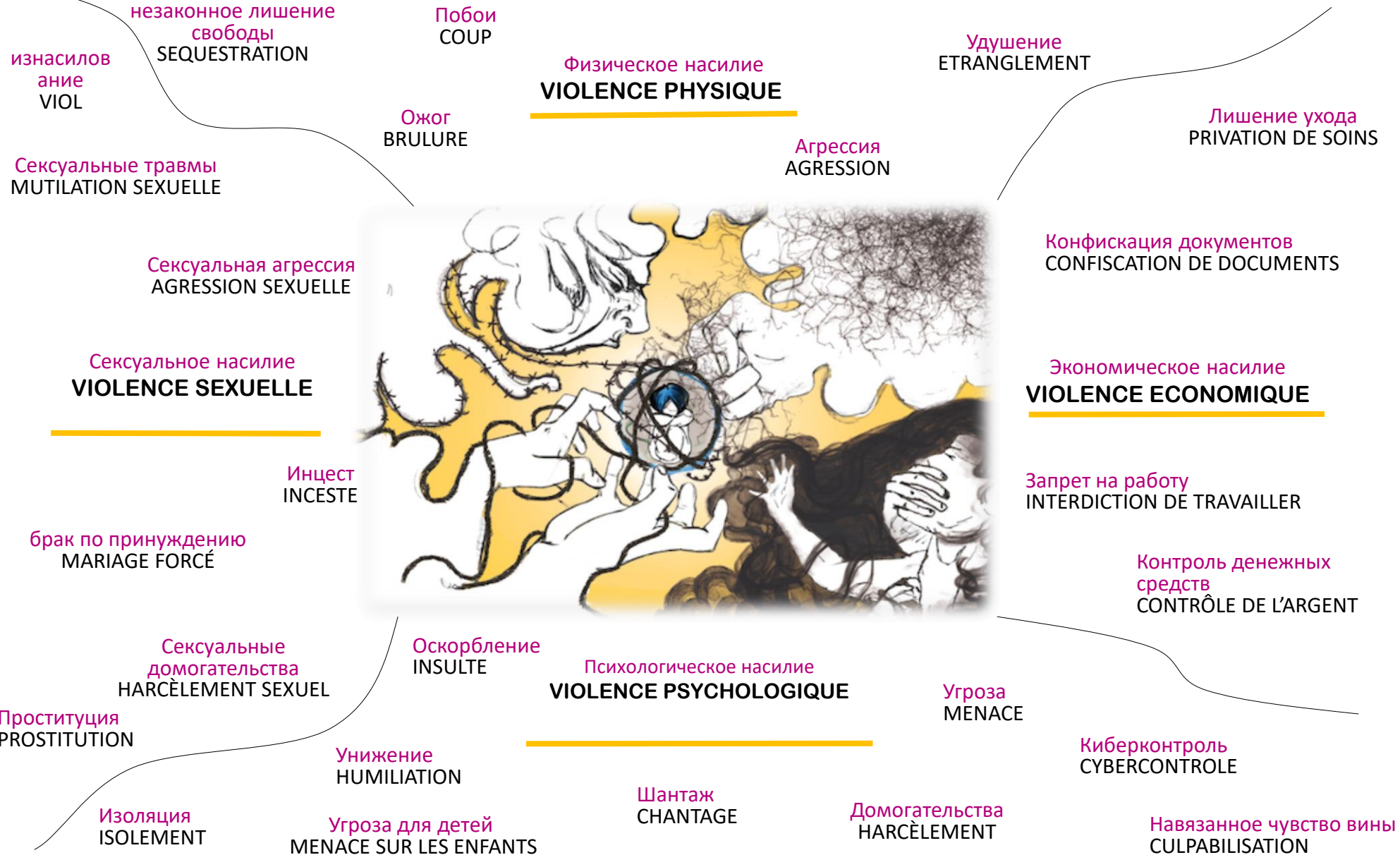
Гонококки
GONOCOQUES

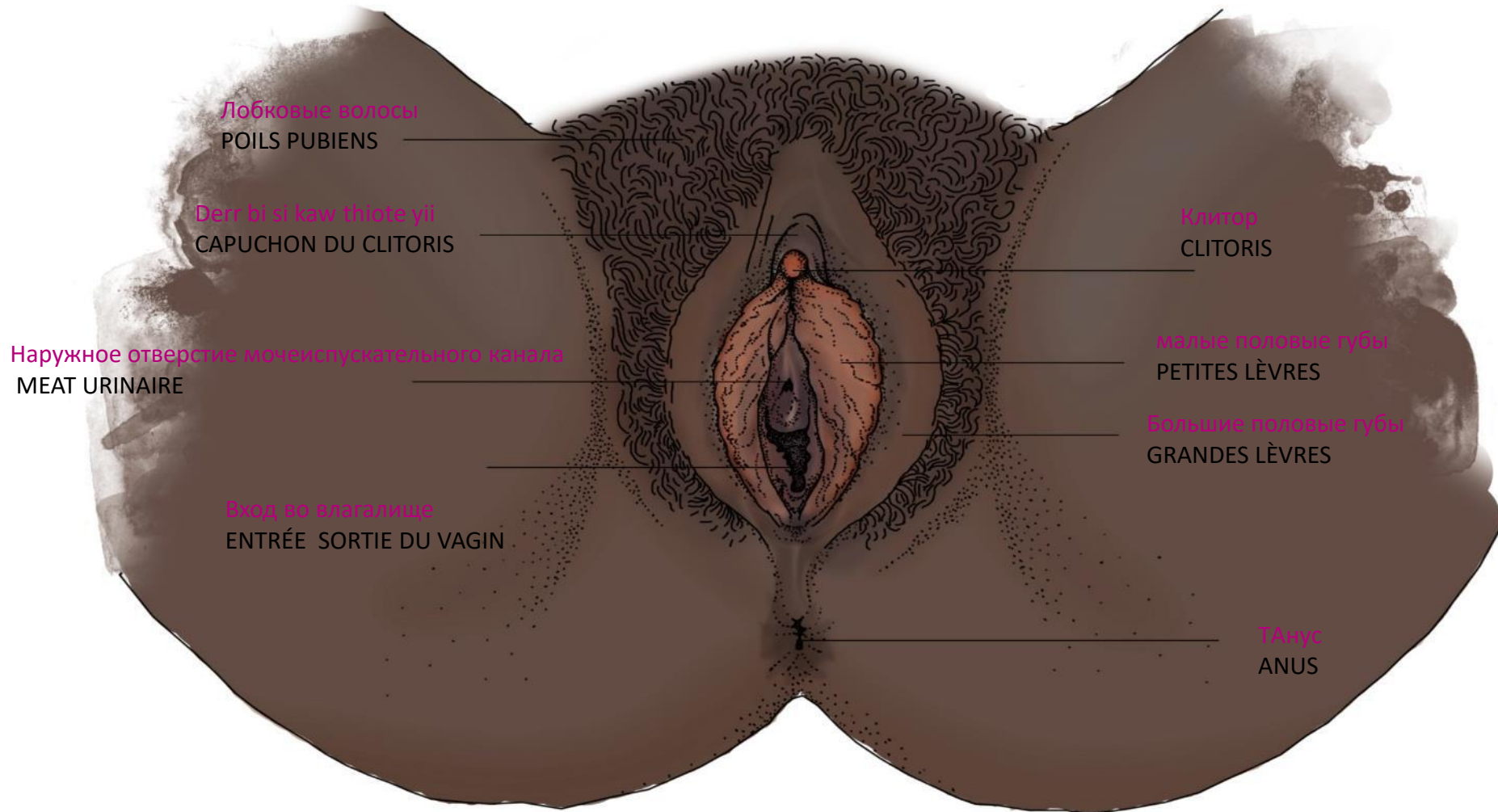


Сифилис
SYPHILIS

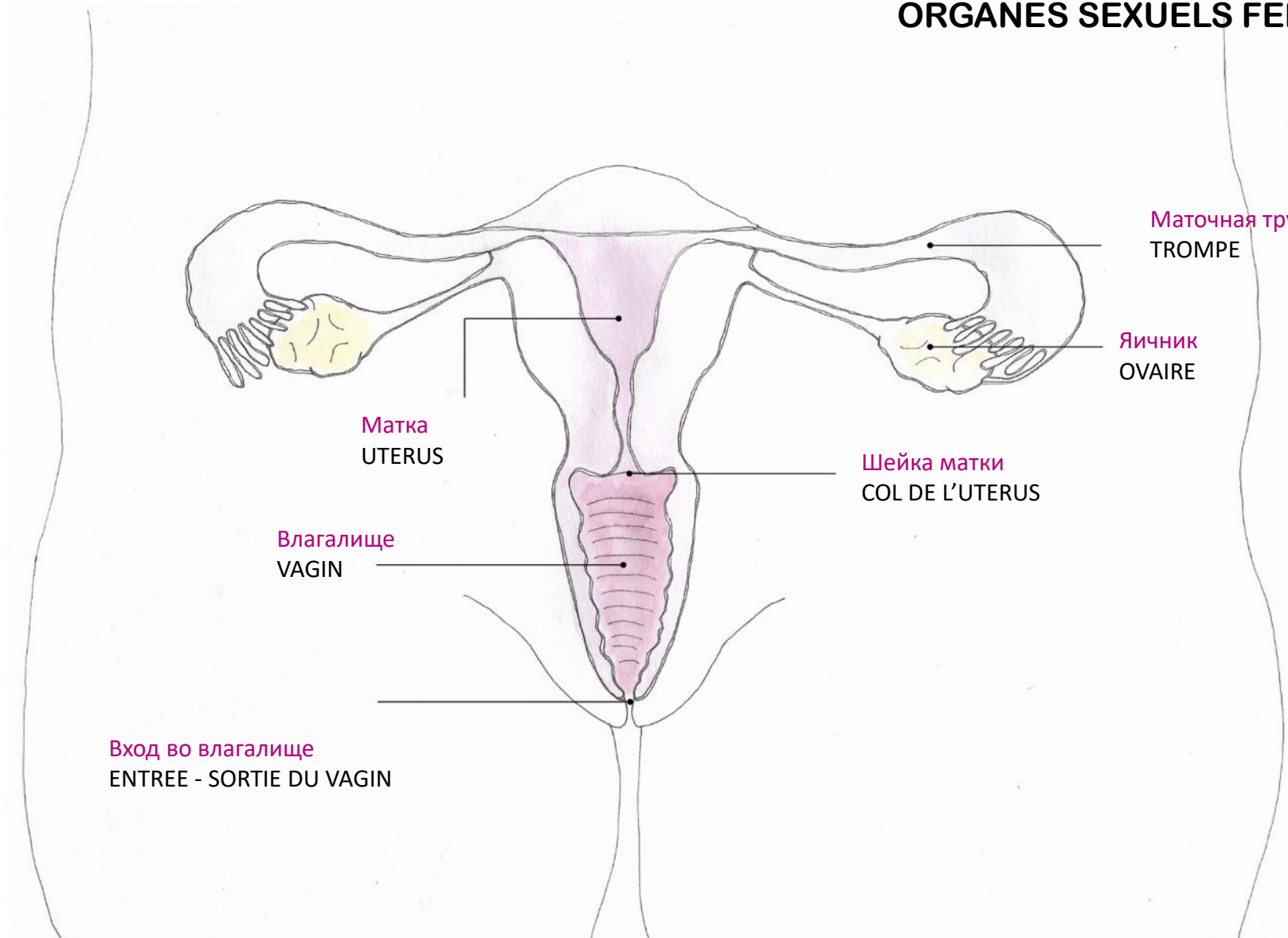


Насилие VIOLENCE P5

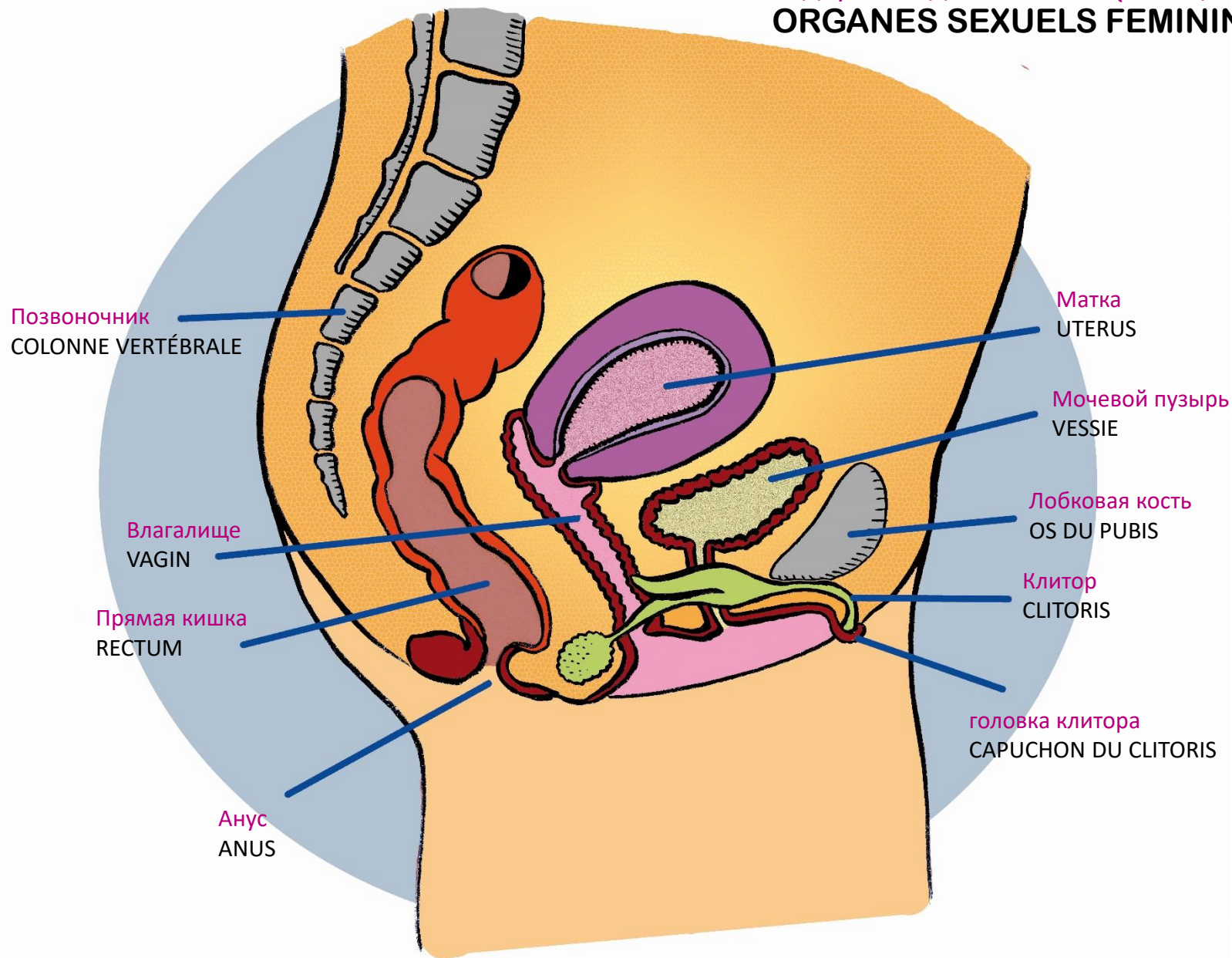


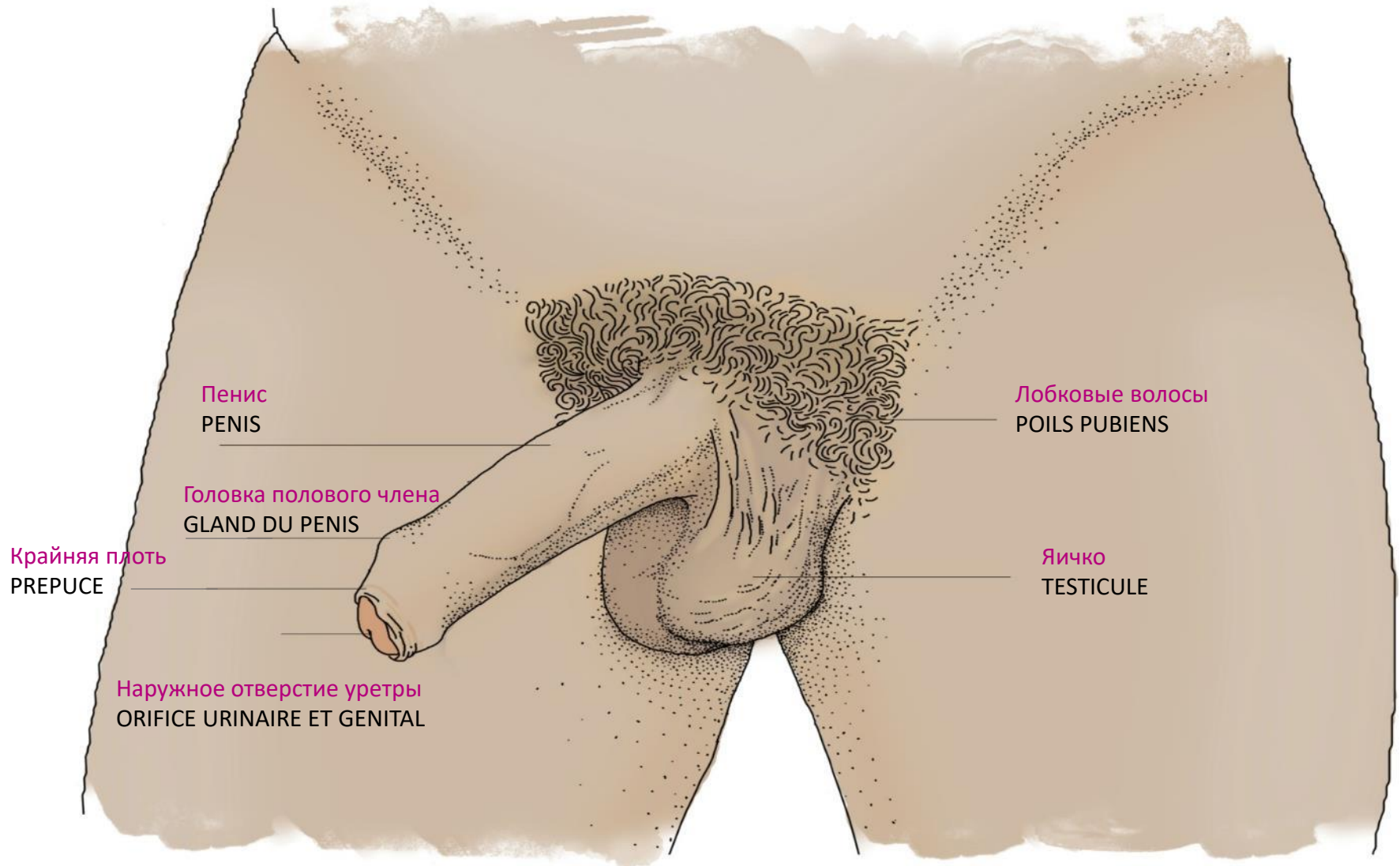


Гендерная идентичность (женщина) P7
ORGANES SEXUELS FEMININS

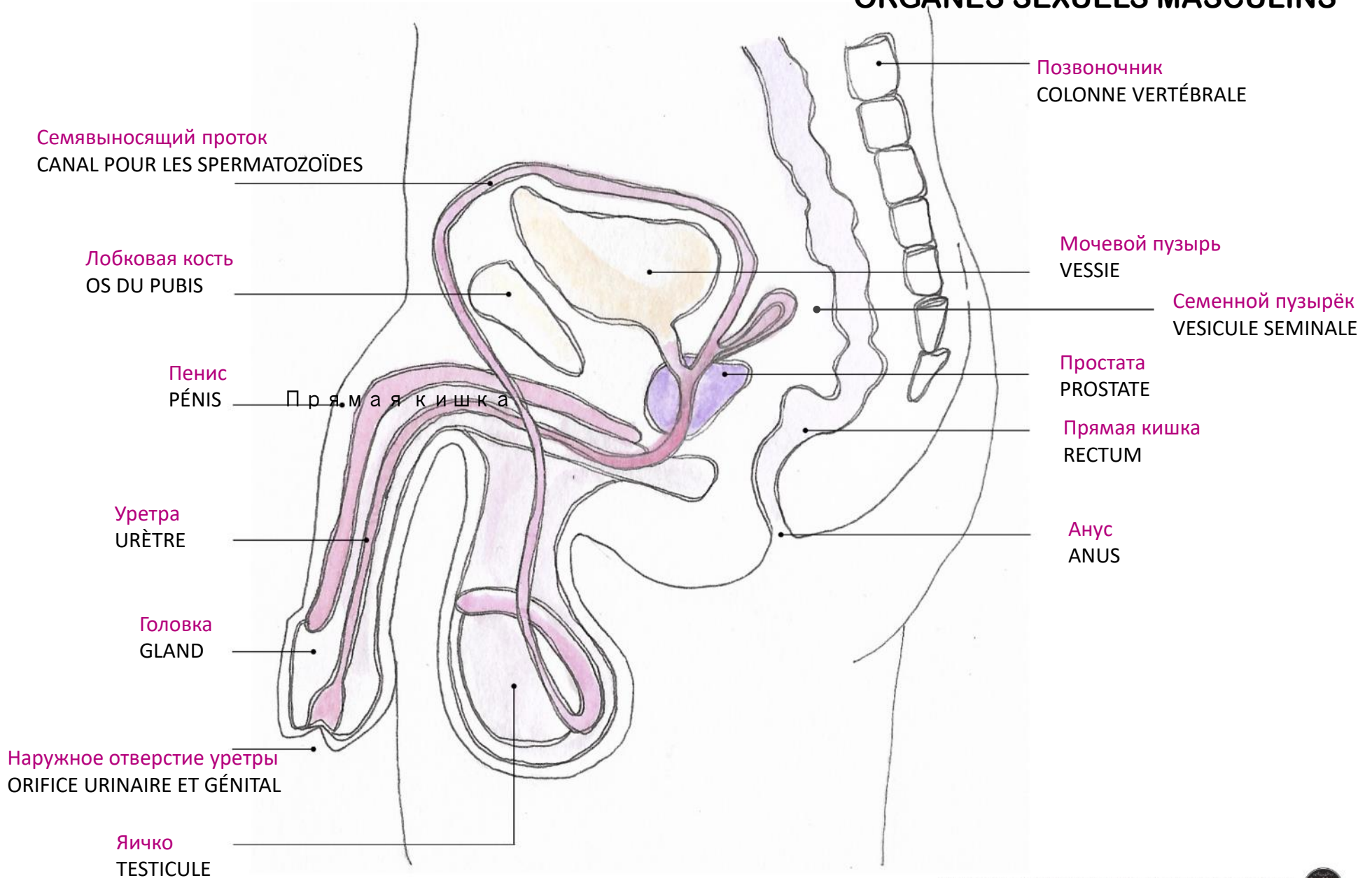


Гендерная идентичность (женщина) P8
ORGANES SEXUELS FEMININS





Гендерная идентичность (мужчина) P10
ORGANES SEXUELS MASCULINS



Contacts :

Ce guide est une initiative du **Centre de Planification et d'Education Familiale Colliard**, membre de la Fondation pour la Santé des Etudiants de France.

Pour demander d'autres versions, suggérer des améliorations ou proposer une traduction dans une nouvelle langue, contactez le CPEF Colliard

Disponible en:

Anglais, Arabe, Coréen, Espagnol, Italien, Portugais, Mandarin, Russe et Wolof.



www.fsef.net



4, Rue de Quatrefages
75005 PARIS
cpef.colliard@fsef.net
Tél. : 01 85 56 00 04
Fax. : 01 85 56 00 17

MAIRIE DE PARIS 

Remerciements

Conception – Textes

*Sonia Gosnet Samet, Charlotte Vinson, Cléo Stérim, Elsa Champion
Claire Alquier, Clémentine Morel Duclos*

Mise en page – Illustrations contraception, avortement et sexualité

Romain Hazebroucq

Illustrations infections sexuellement transmissibles

Clémence et Noémi Godefroy, Clémentine Morel Duclos

Illustration violence

Alice Dorbes

Illustrations sexualité

Clémence Lormier

Schéma parties génitales femme et homme – externe

Elodie Garbe

Schéma parties génitales femme et homme – interne

Fanny Calvy

Femme coupe profil

Benoit Terrasse

Traductions

Valentina, Salma, Yanqi, Mickaël, Riccardo, Justine, Sara, Sami, Nisserine, Annabela, Nicolas, Joel, Ji Young